



AANVULLENDE LEGINSTRUCTIE JUMPAX® TOP



ALGEMEEN

Raadpleeg voor het leggen van Jumpax® TOP altijd de leginstructie welke in de originele verpakking is bijgesloten. Jumpax® TOP is nagenoeg doortekeningvrij.

JUMPAX® TOP MET VLOERVERWARMING

In het geval van een vloerverwarming dient men een PE folie te gebruiken met een dikte van 200 µm. Het vloerverwarmingssysteem dient uitgeschakeld en volledig afgekoeld te zijn, vóór en tijdens het aanbrengen van Jumpax® Top. De ondervloer mag niet warmer worden dan 28 °C. In het geval dat de vloerbedekking op Jumpax® Top wordt verlijmd, mag het verwarmingssysteem pas dan weer opgestart worden nadat de lijm volledig is afgebonden (uitgehard). De temperatuur wordt stapsgewijs opgevoerd. Zie hiervoor de installatie instructies van het vloerverwarmingssysteem of vraag dit na bij de leverancier van de vloerverwarming.

Bij toepassing onder tapijt dienen er onderlagen met een zo laag mogelijke warmte weerstand te worden toegepast, welke dan de maximaal voorgeschreven warmteweerstand van de complete opbouw niet mogen overschrijden.

De warmteweerstand inclusief ondervloer mag maximaal 0,15 m².K/W bedragen. Bij vloerkoeling geldt een maximum van 0,10 m².K/W. (zie aanwijzingen vloerverwarmingsleverancier).

JUMPAX® TOP EN NIET VERLIJMD VLOERBEDEKKING

Niet verlijmd vloerbedekking zoals kliklaminaat, klik fineer, lamelparket klik PVC, mogen zwevend (ontkoppeld) op Jumpax® TOP aangebracht worden.

JUMPAX® TOP EN ELASTISCHE VLOERBEDEKKING

Elastische of zachte vloerbedekking (bijvoorbeeld PVC, linoleum, vinyl, rubber, kurk en tapijt) kunnen direct op de ondervloer worden aangebracht. Controleer de aangebrachte Jumpax® TOP ondervloer altijd op onregelmatigheden. Men dient altijd de naden van de topplaten te schuren met korrel 120 om eventuele doortekening zoveel mogelijk te beperken. Voordat de vloerbedekking wordt geplaatst, dient de aangebracht Jumpax® TOP ondervloer vrij te zijn van stof. Directe verlijming van tapijt bestaande uit een rug van jute, kokos of wol is niet geschikt. (Voor het juiste lijmadvies kunt u altijd advies inwinnen bij uw lijmleverancier of onze website raadplegen: unifloor.nl/technische-info/lijmadviezen).

JUMPAX® TOP EN PU VLOEREN - Jumpax® TOP is niet geschikt voor PU vloeren.

JUMPAX® TOP EN MASSIEF PARKET - Jumpax® TOP is niet geschikt voor massief parket.

JUMPAX® TOP EN 2 EN 3 LAAGS PARKET OF 2 LAAGS PREFAB TAPIS (DIRECT VERLIJMD)

2 of 3 laags lamelparket en 2 laags prefab tapis kan direct op Jumpax® TOP worden verlijmd. Maximale breedte van het meerlaags parket is 18 cm. Men dient altijd de naden van de ondervloerplaten te schuren met korrel 120 om doortekening zoveel mogelijk te beperken. Voor het beste resultaat dient deze prefab tapis, t.o.v. de legrichting van de Jumpax® TOP ondervloer, diagonaal te worden gelegd. Wij adviseren een 2KPU lijm of gelijkwaardig te gebruiken. (Raadpleeg uw lijmleverancier).

JUMPAX® TOP EN PLAVUIZEN - Jumpax® TOP is niet geschikt voor plavuizen.

TIP:

Jumpax® TOP binnen 48 uur beleggen of anders volledig afdekken met PE folie. Voor het activeren van de interactieve lijm tussen de onder- en de bovenplaat, kan ook een 75 kilo zware linoleumroller worden gebruikt.

ERGÄNZENDE VERLEGEHINWEISE JUMPAX® TOP



ALLGEMEINES

Vor der Verlegung von Jumpax® TOP immer die der Originalverpackung beiliegende Verlegeanleitung lesen.

JUMPAX® TOP BEI FUßBODENHEIZUNG

Im Falle einer Fußbodenheizung ist eine PE-Folie mit einer Dicke von 200 µm zu verwenden. Die Fußbodenheizungsanlage muss vor und während der Verlegung von Jumpax® TOP ausgeschaltet und vollständig abgekühlt sein. Die Temperatur des Unterbodens darf 28 °C nicht überschreiten. Falls der Fußbodenbelag auf Jumpax® Top verklebt wird, ist das Wiedereinschalten der Heizungsanlage erst nach dem vollständigen Abbinden (Aushärten) des Klebstoffs gestattet. Die Temperatur wird schrittweise erhöht. Dazu die Installationsanleitung der Fußbodenheizungsanlage oder den Lieferanten der Fußbodenheizung zurate ziehen.

Beim Einsatz unter Teppichbelägen sind Unterlagen mit einem möglichst geringen Wärmedurchlasswiderstand zu verwenden, die nicht zu einer Überschreitung des maximal zulässigen Wärmedurchgangswiderstands des kompletten Aufbaus führen dürfen.

Der maximal zulässige Wärmedurchgangswiderstand einschließlich Unterboden beträgt 0,15 m².K/W. Bei Fußbodenkühlung gilt ein Höchstwert von 0,10 m².K/W. (Siehe Angaben des Fußbodenheizungslieferanten.)

JUMPAX® TOP UND NICHT VERKLEBTE FUßBODENBELÄGE

Nicht verklebte Fußbodenbeläge wie Klicklaminat, Klick-Furnierparkett, -Mehrschichtparkett und click PVC können auf Jumpax® Classic schwimmend (entkoppelt) verlegt werden.

JUMPAX® TOP UND ELASTISCHE FUßBODENBELÄGE

Elastische oder weiche Fußbodenbeläge (zum Beispiel PVC, Linoleum, Vinyl, Gummi, Kork und Teppich können direkt auf dem Unterboden verlegt werden. Den verlegten Jumpax® TOP-Unterboden immer auf Unregelmäßigkeiten überprüfen. Die Stöße der Deckplatten müssen immer mit Körnung 120 bündig geschliffen werden, um eine eventuelle Abzeichnung so weit wie möglich zu beschränken. Vor der Verlegung des Fußbodenbelags muss der verlegte Jumpax® TOP Unterboden staubfrei sein. Nicht geeignet für die direkte Verklebung von Teppich mit einem Rücken aus Jute, Kokos oder Wolle. (Eine Empfehlung bezüglich des passenden Klebstoffs können Sie jederzeit bei Ihrem Klebstofflieferanten einholen oder auf unserer Website finden: unifloor.info/downloads/klebstoffempfehlungen).

JUMPAX® TOP UND PU-BÖDEN - Jumpax® TOP nicht geeignet für PU-Böden.

JUMPAX® TOP UND MASSIVPARKETT - Jumpax® TOP nicht geeignet für Massivparkett.

JUMPAX® TOP UND 2 ODER 3 SCHICHTIGES PARKETT ODER 2 SCHICHT MASSIVPARKETT (DIREKT VERKLEBT)

2 oder 3 schichtiges Parkett und 2 schichtiges MassivParkett kann direkt auf Jumpax® TOPHD verklebt werden. Die maximale Breite von Mehrschichtparkett beträgt 18 cm. Die Plattenstöße des Unterbodens müssen immer mit Körnung 120 bündig geschliffen werden, um eine Abzeichnung so weit wie möglich zu beschränken. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, ist vorgefertigtes großformatiges Lamparkett diagonal zur Verlegerichtung des Jumpax® TOP-Unterbodens zu verlegen. Wir empfehlen, einen 2K-PU-Kleber oder Gleichwertiges zu verwenden. (Lassen Sie sich von Ihrem Klebstofflieferanten beraten).

JUMPAX® TOP UND FLIESEN - Jumpax® TOP nicht geeignet für Fliesen.

TIPP:

Jumpax® TOP innerhalb von 48 Stunden mit einem Bodenbelag versehen oder anderenfalls vollständig mit PE-Folie abdecken. Zur Aktivierung des Kontaktklebstoffs zwischen Träger- und Deckplatte kann auch eine 75 Kilo schwere Linoleum-Andrückwalze verwendet werden.

SUPPLEMENTARY FITTING INSTRUCTIONS JUMPAX® TOP



GENERAL

Before installing Jumpax® TOP, always read the fitting instructions enclosed in the original packaging. With Jumpax® TOP there is virtually no showing through of panel joints.

JUMPAX® TOP WITH FLOOR HEATING

If floor heating is present, a 200 µm-thick PE foil should be used. The floor heating system must be switched off and completely cooled down before and during the installation of Jumpax® Top. The maximum temperature of the subfloor may not exceed 28 °C. If the floor covering is glued to Jumpax® Top, the heating system may only be restarted after the adhesive has bonded fully (hardened). The temperature is raised gradually. See the installation instructions for the floor heating system, or ask the supplier of the floor heating.

For use under carpet, underlays must be used with the lowest possible thermal resistance, which may not exceed the maximum prescribed thermal resistance of the complete system.

The maximum allowable thermal resistance including the subfloor is 0.15 m².K/W. A maximum of 0.10 m².K/W applies to floor cooling. (See the instructions of the floor heating supplier.)

JUMPAX® TOP AND NON-GLUED FLOOR COVERING

Non-glued floor covering, such as click laminate, click veneer, parquet and click LVT, may be installed floating (disconnected) on top of Jumpax® TOP.

JUMPAX® TOP AND ELASTIC FLOOR COVERING

Elastic or soft floor covering (for example PVC, linoleum, vinyl, rubber, cork and carpet) can be laid directly on the subfloor. Always check the installed Jumpax® TOP subfloor for any irregularities. The seams of the top boards should always be sanded with 120-grit sandpaper to prevent panel joints from showing through. Before the floor covering is laid, the installed Jumpax® TOP subfloor must be free of dust. Direct glueing of carpet consisting of a jute, cocos or wool backing is not suitable. (You can obtain advice on the correct adhesive from your adhesive supplier).

JUMPAX® TOP AND PU FLOORS - Jumpax® TOP is suitable for PU floors.

JUMPAX® TOP AND SOLID PARQUET - Jumpax® TOP is suitable for solid parquet.

JUMPAX® TOP AND MULTIPLE LAYER AND PREFAB WOODEN STRIP FLOORING (GLUED DIRECTLY)

Multiple layer parquet and 2 layer prefab wooden strip flooring can be glued directly to Jumpax® TOP. The maximum width of the multi-layer parquet is 18 cm. The seams of the subfloor boards should always be sanded with 120-grit sandpaper to prevent panel joints from showing through. For the best result, the prefab wooden strip flooring should be laid diagonally across the laying direction of the Jumpax® TOP subfloor. We recommend using a 2-component PU adhesive or equivalent. (Consult your adhesive supplier.)

JUMPAX® TOP AND FLOOR TILES - Jumpax® TOP is not suitable for tiles.

TIP:

Lay the floor on Jumpax® TOP within 48 hours or otherwise cover fully with PE foil. To activate the interactive adhesive between the bottom and top boards, a 75-kg linoleum roller can also be used.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE SUPPLÉMENTAIRES JUMPAX® TOP



GÉNÉRAL

Avant d'installer Jumpax® TOP, lisez toujours les instructions de montage incluses dans l'emballage d'origine. Avec Jumpax® Classic, les joints des panneaux ne sont pratiquement pas visibles.

JUMPAX® TOP ET CHAUFFAGE PAR LE SOL

En cas de combinaison avec un plancher chauffant il est indispensable de d'abord installer un fil PE avec une épaisseur de 200 µm. Le chauffage par le sol doit impérativement être éteint et refroidi complètement avant et pendant la pose du Jumpax® Top. La température maximale du côté supérieur du support ne peut pas dépasser 28 °C. Au cas où le revêtement de sol est collé sur le Jumpax® Top, le système de chauffage par le sol ne peut être redémarré qu'après le durcissement complet de la colle. La température doit impérativement être augmentée graduellement. Pour cela nous référons au protocole de démarrage des instructions d'installation de votre plancher chauffant ou renseignez-vous auprès de votre installateur. Si vous voulez poser de la moquette il faut utiliser des systèmes de sous-couches avec une résistance thermique aussi basse que possible.

Cette résistance ne peut jamais dépasser la résistance thermique maximale prescrite de la composition entière du sol (sous-couche + revêtement de sol). La résistance thermique, sous-couche incluse, ne peut pas dépasser 0,15 m².K/W en cas de chauffage au sol. En cas de présence d'un système de chauffage par le sol qui sait aussi rafraichir le sol (le plancher rafraichissant) le maximum valable est de 0,10 m².K/W. (voir les recommandations de votre fournisseur du système de chauffage au sol).

REVÊTEMENT DE SOL JUMPAX® TOP ET NON COLLÉ

Les revêtements de sol non collés, tels que le stratifié Click, le placage Click, le parquet et le clic LVT, peuvent être installés flottants (déconnectés) sur le dessus de Jumpax® TOP.

REVÊTEMENT DE SOL JUMPAX® TOP ET ÉLASTIQUE

Le revêtement de sol élastique ou souple (par exemple LVT, linoléum, vinyle, caoutchouc, liège et tapis) peut être posé directement sur le sous-plancher. Vérifiez toujours le sous-plancher Jumpax® TOP installé pour toute irrégularité. Les coutures des panneaux supérieurs doivent toujours être poncées avec du papier de verre à grain 120 pour éviter que les joints des panneaux ne transparaissent. Avant la pose du revêtement de sol, le sous-plancher Jumpax® TOP installé doit être exempt de poussière. Le collage direct d'un tapis constitué d'un support en jute, en noix de coco ou en laine n'est pas approprié. (Vous pouvez obtenir des conseils sur l'adhésif approprié auprès de votre fournisseur d'adhésif).

SOLS JUMPAX® TOP ET PU - Jumpax® TOP ne convient pas aux sols en PU.

PARQUET JUMPAX® TOP ET MASSIF - Jumpax® TOP ne convient pas aux parquets massifs.

SOLS EN BOIS JUMPAX® TOP ET MULTICOUCHES ET PRÉFABRIQUÉS (COLLÉS DIRECTEMENT)

Le parquet contrecollé composé de 2 ou 3 couches peut être collé directement sur le Jumpax® TOP. La largeur maximale des lames est de 18 cm. Il faut toujours poncer les joints des plaques de sous-plancher avec un grain 120 pour éviter au maximum le télégraphing. Pour le meilleur résultat nous recommandons la pose diagonale des lames à batons rompus à l'égard de la direction de pose de Jumpax TOP. Nous vous conseillons d'utiliser une colle polyuréthane bicomposante ou équivalent (conseillez votre fournisseur de colle).

JUMPAX® TOP ET CARREAUX DE SOL - Jumpax® TOP ne convient pas aux carreaux de sol.

POINTE

Couchez le sol sur Jumpax® TOP dans les 48 heures ou recouvrez autrement d'une feuille de PE. Pour activer l'adhésif interactif entre les panneaux inférieur et supérieur, un rouleau en linoléum de 75 kg peut également être utilisé.



Unifloor B.V.
Arnsbergstraat 4
NL - 7418 EZ Deventer

Tel. +31 (0) 570 - 85 55 33
E-mail info@unifloor.nl
www.unifloor.nl

UK Toll Free 0845 603 0 906
Service-Line für Deutschland
Österreich & Schweiz:
Tel. +49 (152) 264 111 11



©2022 Unifloor B.V. All rights reserved.